

СОГЛАСОВАНО

Декан факультета

Иванов И.А.

2019 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
Стилистика текста

Шифр и направление подготовки 44.03.05 Педагогическое образование
Квалификация (степень) выпускника бакалавр
Профиль подготовки бакалавра Иностранный язык и иностранный язык
Форма обучения очная
Выпускающая кафедра романо-германской и русской филологии
Кафедра-разработчик рабочей программы романо-германской и русской филологии

Семестр	Трудоем- кость (час./зет.)	Лекцион. занятий, (час.)	Практич. занятий, (час.)	Лаборат. занятий, (час.)	СРС, (час.)	КР/КП	КРЗ	Форма промежуточного контроля (экз./зачет)
ОФО								
8	108/3	18	18	-	72	-	-	Зачет с оценкой
Итого:	108/3	18	18	-	72	-	-	Зачет с оценкой

Рабочая программа по дисциплине «Стилистика текста» составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО 3++ (приказ от 22.02.2018 №125) по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (уровень бакалавра), профиль «Иностранный язык и иностранный язык»

Рабочую программу составили:

Посохова Л.А., к.пед.н., доцент кафедры РГ и РФ Л.А. Посохова

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА РАССМОТРЕНА И ОДОБРЕНА

на заседании кафедры романско-германской и русской филологии

Протокол № 1 от «13» августа 2019 г.

Заведующий кафедрой

Л.Г. Березовская
подпись

Березовская Л.Г.

Руководитель ОПОП

Л.Г. Березовская
подпись

Березовская Л.Г.

Рабочая программа одобрена на заседании Учебно-методического совета направления 44.03.05 «Педагогическое образование»

Протокол № 1 от «30» августа 2019 г.

Председатель УМСН

И.А. Иванов
подпись

Иванов И.А.

Структура рабочей программы соответствует предъявляемым требованиям

Отдел качества образования и методического обеспечения

В.В. Васильченко
подпись

Васильченко В.В.

ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ РПД

Рабочая программа переутверждена на 2020/-2021 учебный год, протокол № 10 заседания кафедры от «17» июня 2020 г.

В программу внесены дополнения и(или) изменения.

5.3 Особенности преподавания дисциплины

5.4 Материально-техническое обеспечение дисциплины

Заведующий кафедрой


подпись

Березовская Л.Г.
ФИО

Рабочая программа переутверждена на 2021 /-2022 учебный год, протокол № 11 заседания кафедры от «05» 07 2021 г.

В программу внесены дополнения и(или) изменения.

Внесения изменений не требуется.

Заведующий кафедрой


подпись

БЕРЕЗОВСКАЯ Л.Г.
ФИО

Рабочая программа переутверждена на 201__ /-201__ учебный год, протокол № __ заседания кафедры от «__» _____ 201__ г.

В программу внесены дополнения и(или) изменения.

Заведующий кафедрой

подпись

ФИО

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
1 ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ	5
2 МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО 3++	5
3 ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ	7
4 СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	12
4.1 Тематический план дисциплины	12
4.2 Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	17
4.3 Формы и содержание текущей и промежуточной аттестации по дисциплине	22
5 УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ И РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ	23
5.1 Методические рекомендации обучающимся по изучению дисциплины	23
5.2 Организация самостоятельной работы студента (СРС) по дисциплине	24
5.3 Особенности преподавания дисциплины	24
5.4 Материально-техническое обеспечение дисциплины	24
5.5 Методическое обеспечение образовательного процесса для обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья.	24
Приложение. АННОТАЦИЯ ДИСЦИПЛИНЫ	26

1 ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью освоения учебной дисциплины «Стилистика текста» является ввод студента в круг вопросов английской стилистики, ознакомление с основными направлениями и школами стилистики, стилистическими средствами языка, привитие практических умений стилистического анализа текста, выработка у студентов умения раскрывать содержание художественного текста через определенный набор языковых и художественных средств, опираясь на полученные ими ранее знания по практике и теории английского языка. В задачи изучения дисциплины входит:

- Ознакомить студентов с основными направлениями и проблематикой современных стилистических исследований.
- Сообщить студентам теоретические сведения, освещающие стилистический аспект речевой реализации изучаемого языка.
- Дать студентам знание фактов стилистического сходства и различия английского и русского языков.
- Научить студентов пользоваться основными методами и приемами лингвостилистического анализа речевых произведений на изучаемом и русском языках.
- Научить студентов декодировать текст любой коммуникативной направленности и любой степени нормативности на изучаемом языке.

Курс направлен на формирование у студентов лингвистической, коммуникативной, культурно-страноведческой и профессиональной компетенции.

2 МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП НАПРАВЛЕНИЯ (СПЕЦИАЛЬНОСТИ)

Дисциплина «Стилистика текста» относится к Блоку 1 «Дисциплины (модули)», части, формируемой участниками образовательных отношений.

Необходимыми условиями для освоения дисциплины являются: знание теоретических аспектов функциональной стилистики, основных стилистических средства языка, стилистических фигур речи; умение воспринимать и извлекать из текстов различных функциональных стилей лингвистическую (грамматическую, лексическую, стилистическую), а также содержательную и смысловую информацию; обладать умением систематизировать и активизировать полученные знания о различных аспектах изучаемого языка; обладать умением анализировать тексты как на уровне значения, так и на уровне смысла; владение изучаемым языком в его литературной форме, основными методами и приемами исследовательской и практической работы в области устной и письменной коммуникации; навыками практического владения видами неподготовленной речевой деятельности на английском/немецком/французском языке, необходимыми для лингвистического анализа текста.

В таблице приведены предшествующие и последующие дисциплины, направленные на формирование компетенций, заявленных в разделе «Цели освоения дисциплины»:

Наименование категории (группы) компетенций	Код и наименование компетенции	Предшествующие дисциплины	Последующие дисциплины
	ПКУВ-1 Способен воспринимать и понимать, а также многоаспектно анализировать устную и письменную речь на	«Лингвострановедение и страноведение» «Лексикология» «Латинский язык и античная культура» «Методика обучения	«Стилистика» «История лингвистических учений»

	изучаемом иностранном языке	иностранному языку» «Теоретическая грамматика» «Регионоведение» «Государственное устройство страны изучаемого языка» «Введение в переводоведение» «Переводческое реферирование» «Введение в романо-германскую лингвокультурологию» «Русский как иностранный»	
	ПКУВ-2 Способен использовать языковые средства для достижения коммуникативных целей в различных ситуациях общения на изучаемом иностранном языке	«Лингвострановедение и страноведение» «Лексикология» «Латинский язык и античная культура» «Методика обучения иностранному языку» «Теоретическая грамматика» «Регионоведение» «Государственное устройство страны изучаемого языка» «Введение в переводоведение» «Переводческое реферирование» «Введение в романо-германскую лингвокультурологию» «Русский как иностранный»	«Стилистика» «История лингвистических учений»
	ПКУВ-3 Способен выстраивать стратегию устного и письменного общения на изучаемом иностранном языке в соответствии с социокультурными особенностями изучаемого языка	«Лингвострановедение и страноведение» «Лексикология» «Латинский язык и античная культура» «Методика обучения иностранному языку» «Теоретическая грамматика» «Регионоведение» «Государственное	«Стилистика» «История лингвистических учений»

		устройство страны изучаемого языка» «Введение в переводоведение» «Переводческое реферирование» «Введение в романо- германскую лингвокультурологи ю» «Русский как иностраный»	
--	--	---	--

3 ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина «Стилистика текста» относится к Блоку 1 «Дисциплины (модули)», части, формируемой участниками образовательных отношений.

В таблице приведены требования к результатам освоения дисциплины:

ПКУВ – профессиональные компетенции установленные вузом.

Компетенции и индикаторы их достижения			В результате изучения дисциплины обучающиеся должны:
Категория компетенций	Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	
	ПКУВ-1 Способен воспринимать и понимать, а также многоаспектно анализировать устную и письменную речь на изучаемом иностранном языке	ПКУВ-1.1 Демонстрирует владение системой лингвистических знаний, включающих в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей	Знать: систему лингвистических знаний, включающих в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей. (З-ПКУВ-1.1) Уметь: владеть системой лингвистических знаний, включающих в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей. (У-ПКУВ-1.1) Владеть: навыками владения системой лингвистических знаний, включающих в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей. (Н-ПКУВ-1.1)

Компетенции и индикаторы их достижения			В результате изучения дисциплины обучающиеся должны:
Категория компетенций	Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	
		<p>ПКУВ-1.2</p> <p>Демонстрирует умение понимать на слух аудиотекст (в целом и выборочно), отражающий различные сферы общения в пределах программного материала; читать аутентичные тексты пределах программного материала; читать аутентичные тексты разных жанров, понимая их основное содержание (глобальное, ознакомительное чтение) или выборочно (поисковое, просмотровое чтение), в том числе читать публицистические, научно-популярные, литературные тексты; выразительно читать вслух оригинальный текст; продуцировать высказывания по тематике программы, осуществлять комментирование прочитанных и прослушанных текстов; писать орфографически и пунктуационно правильно в пределах лексического минимума</p>	<p>Знать: технологию понимания на слух аудиотекста, отражающий различные сферы общения в пределах программного материала; чтения аутентичных текстов в пределах программы. (З-ПКУВ-1.2)</p> <p>Уметь: понимать на слух аудиотекст (в целом и выборочно), отражающий различные сферы общения в пределах программного материала; читать аутентичные тексты пределах программного материала; читать аутентичные тексты разных жанров, понимая их основное содержание (глобальное, ознакомительное чтение) или выборочно (поисковое, просмотровое чтение), в том числе читать публицистические, научно-популярные, литературные тексты; выразительно читать вслух оригинальный текст; продуцировать высказывания по тематике программы, осуществлять комментирование прочитанных и прослушанных текстов; писать орфографически и пунктуационно правильно в пределах лексического минимума. (У-ПКУВ-1.2)</p> <p>Владеть: навыками понимания на слух аудиотекста (в целом и выборочно), отражающий различные сферы общения в пределах программного материала; чтения аутентичных текстов в пределах программного материала; чтения аутентичных текстов разных жанров, понимая их основное содержание (глобальное, ознакомительное чтение) или выборочно (поисковое, просмотровое чтение), в том числе читать публицистические, научно-популярные, литературные тексты; выразительно читать вслух оригинальный текст; продуцировать высказывания по тематике программы, осуществлять комментирование прочитанных и прослушанных текстов; писать орфографически и пунктуационно правильно в пределах лексического минимума. (Н-ПКУВ-1.2)</p>

Компетенции и индикаторы их достижения			В результате изучения дисциплины обучающиеся должны:
Категория компетенций	Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	
		ПКУВ-1.3 Демонстрирует владение лексико-грамматическим материалом, определенным программой; навыками восприятия, понимания анализа устной и письменной речи на иностранном языке	Знать: лексико-грамматический материал, определенный программой. (З-ПКУВ-1.3) Уметь: применять лексико-грамматический материал, определенный программой. (У-ПКУВ-1.3) Владеть: навыками владения лексико-грамматический материал, определенный программой. (Н-ПКУВ-1.3)
	ПКУВ-2 Способен использовать языковые средства для достижения коммуникативных целей в различных ситуациях общения на изучаемом иностранном	ПКУВ-2.1 Анализирует значение и возможность употребления новых лексических единиц, определенных программой; значения изученных грамматических явлений	Знать: значение методов планирования, организации и координирования процесса создания востребованных обществом и индустрией медиатекстов и (или) медиапродуктов, и (или) коммуникационных продуктов. (З-ПКУВ-2.1) Уметь: анализировать современные медиатексты при создании рекламного продукта и (или) коммуникационных продуктов. (У-ПКУВ-2.1) Владеть: навыками анализа современных медиатекстов в медиапродуктах, и (или) коммуникационных продуктах. (Н-ПКУВ-2.1)

Компетенции и индикаторы их достижения			В результате изучения дисциплины обучающиеся должны:
Категория компетенций	Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	
	языке	ПКУВ-2.2 Использует способы выражения коммуникативных намерений (запрос и сообщение информации, выражение мнения), в том числе участия в беседе проблемного характера и дискуссии, участия в обсуждении проблем в связи с прочитанным/прослушанным текстом; выражения своих мыслей в письменной форме при написании сочинений, эссе, писем, планов, составлении тезисов, выписывании нужной информации из текста	<p>Знать: способы выражения коммуникативных намерений (запрос и сообщение информации, выражение мнения), в том числе участия в беседе проблемного характера и дискуссии, участия в обсуждении проблем в связи с прочитанным/прослушанным текстом; выражения своих мыслей в письменной форме при написании сочинений, эссе, писем, планов, составлении тезисов, выписывании нужной информации из текста. (З-ПКУВ-2.2)</p> <p>Уметь: выражать коммуникативные намерения (запрос и сообщение информации, выражение мнения), в том числе участвовать в беседе проблемного характера и дискуссии, участвовать в обсуждении проблем в связи с прочитанным/прослушанным текстом; выражения своих мыслей в письменной форме при написании сочинений, эссе, писем, планов, составлении тезисов, выписывании нужной информации из текста. (У-ПКУВ-2.2)</p> <p>Владеть: навыками выражения своих мыслей в письменной форме при написании сочинений, эссе, писем, планов, составлении тезисов, выписывании нужной информации из текста. (Н-ПКУВ-2.2)</p>
		ПКУВ-2.3 Осуществляет употребление необходимого для целей коммуникации материала адекватно ситуации общения; владение основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия)	<p>Знать: основные дискурсивные способы реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия). (З-ПКУВ-2.3)</p> <p>Уметь: осуществлять употребление необходимого для целей коммуникации материала адекватно ситуации общения. (У-ПКУВ-2.3)</p> <p>Владеть: навыками организации употребления необходимого для целей коммуникации материала адекватно ситуации общения. (Н-ПКУВ-2.3)</p>

Компетенции и индикаторы их достижения			В результате изучения дисциплины обучающиеся должны:
Категория компетенций	Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	
	ПКУВ-3 Способен выстраивать стратегию устного и письменного общения на изучаемом иностранном языке в соответствии с социокультурными особенностями изучаемого языка	ПКУВ-3.1 Применяет навыки использования новой информации коммуникативно-поведенческого и страноведческого характера в рамках программы	<p>Знать: способы использования новой информации коммуникативно-поведенческого и страноведческого характера в рамках программы. (З-ПКУВ-3.1)</p> <p>Уметь: применять навыки использования новой информации коммуникативно-поведенческого и страноведческого характера в рамках программы. (У-ПКУВ-3.1)</p> <p>Владеть: навыками использования новой информации коммуникативно-поведенческого и страноведческого характера в рамках программы. (Н-ПКУВ-3.1)</p>
		ПКУВ – 3.2. Демонстрирует умение преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур; осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения	<p>Знать: способы преодоления влияния стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур; осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения. (З-ПКУВ-3.2)</p> <p>Уметь: преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения. (У-ПКУВ-3.2)</p> <p>Владеть: навыками преодоления влияния стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур; осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения. (Н-ПКУВ-3.2)</p>

Компетенции и индикаторы их достижения			В результате изучения дисциплины обучающиеся должны:
Категория компетенций	Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	
		ПКУВ-3.3 Демонстрирует знание системы знаний об этических и нравственных нормах поведения, принятых в инокультурном социуме, о моделях социальных ситуаций, типичных сценариях взаимодействия и способностью применять их в общей и профессиональной сферах	<p>Знать: систему знаний об этических и нравственных нормах поведения, принятых в инокультурном социуме, о моделях социальных ситуаций, типичных сценариях взаимодействия и способностью применять их в общей и профессиональной сферах. (З-ПКУВ-3.3)</p> <p>Уметь: осуществлять этические и нравственные нормы поведения, принятые в инокультурном социуме, использовать модели социальных ситуаций, типичных сценариях взаимодействия и способностью применять их в общей и профессиональной сферах. (У-ПКУВ-3.3)</p> <p>Владеть: навыками осуществления этических и нравственных норм поведения, принятых в инокультурном социуме, о моделях социальных ситуаций, типичных сценариях взаимодействия и способностью применять их в общей и профессиональной сферах. (Н-ПКУВ-3.3)</p>

4 СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

4.1 Тематический план дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных единиц, 108 часа,

№ раздела, темы	Наименование модуля (раздела, темы) дисциплины	ОФО					
		Всего часов	Виды учебной нагрузки и их трудоемкость, часы				
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	СРС	Контроль
8 семестр							
1	Вопрос об определении текста.	12	2	2	-	8	12
2	Базовые и системные признаки текста.	12	2	2	-	8	12
3	Глобальные текстовые категории. Категория диалогичности.	12	2	2	-	8	12
4	Глобальные текстовые категории: время, пространство, событие.	12	2	2	-	8	12

5	Категория интертекстуальности и межтекстовые связи.	12	2	2	-	8	12
6	Структура текста: его уровни и единицы.	12	2	2	-	8	12
7	Единицы текста и единицы анализа текста.	12	2	2	-	8	12
8	Классификации текстов.	12	2	2	-	8	12
9	Текстовые характеристики функциональных стилей речи.	12	2	2	-	8	12
Зачет с оценкой							-
ИТОГО:		108	18	18	-	72	-

4.1.1 Лекционные занятия

№ п/п	Наименование модуля, раздела дисциплины	Объем, часов	Тема занятия/Краткое содержание занятия	Формируемые ЗУН	Ссылки на литературу
1	Вопрос об определении текста.	2	Текст как объект лингвистического и стилистического анализа. Понятие о тексте с позиций языка и речи. Текст как форма коммуникации.	(3-ПКУВ-2.1.) (3-ПКУВ-2.2.) (3-ПКУВ-2.3.) (3-ПКУВ-3.1.) (3-ПКУВ-3.2.) (3-ПКУВ-3.3.)	1-6
2	Базовые и системные признаки текста.	2	Целостность, членимость и связность как универсальные свойства текста. Виды и средства связи. Связь глобальная и локальная. Системные признаки текста: информативность, структурность, интегративность. Понятие информативности. Типы информации. Информационная насыщенность. Информационная напряженность текста и способы ее повышения. Регулятивность. Соотнесенность регулятивности с модальностью, экспрессивностью и эмотивностью.	(3-ПКУВ-1.1.) (3-ПКУВ-1.2.) (3-ПКУВ-1.3.) (3-ПКУВ-3.1.) (3-ПКУВ-3.2.) (3-ПКУВ-3.3.)	1-6
3	Глобальные текстовые категории. Категория диалогичности.	2	Понятие категории. Полевая организация текстовых категорий. Диалогичность как функционально-семантическая категория. Способы выражения диалогичности в текстах научного и публицистического стилей. Категория субъектности.	(3-ПКУВ-1.1.) (3-ПКУВ-1.2.) (3-ПКУВ-1.3.) (3-ПКУВ-2.1.) (3-ПКУВ-2.2.) (3-ПКУВ-2.3.)	1-6

			Субъективация повествования. Проблема образа автора. Категория адресованности и средства ее выражения. Образ адресата.		
4	Глобальные текстовые категории время, пространство, событие.	2	Время реальное и субъективное. Языковые средства выражения текстовой категории времени. Объективное и субъективное пространство. Языковые маркеры текстовой категории пространства. Понятие хронотопа. Видовые понятия категории событие. Связь события с ремой текста.	(3-ПКУВ-1.1.) (3-ПКУВ-1.2.) (3-ПКУВ-1.3.) (3-ПКУВ-2.1.) (3-ПКУВ-2.2.) (3-ПКУВ-2.3.) (3-ПКУВ-3.1.) (3-ПКУВ-3.2.) (3-ПКУВ-3.3.)	1-6
5	Категория интертекстуальности и межтекстовые связи.	2	Соотношение понятий интертекстуальность и межтекстовые связи. Классификация межтекстовых связей. Тексты с заданными и свободными межтекстовыми связями	(3-ПКУВ-1.1.) (3-ПКУВ-1.2.) (3-ПКУВ-1.3.) (3-ПКУВ-2.1.) (3-ПКУВ-2.2.) (3-ПКУВ-2.3.) (3-ПКУВ-3.1.) (3-ПКУВ-3.2.) (3-ПКУВ-3.3.)	1-6
6	Структура текста: его уровни и единицы.	2	Композиционная и логическая, внутренняя и внешняя структуры. Модель организации художественного текста: информативно-смысловой и прагматический уровни.	(3-ПКУВ-1.1.) (3-ПКУВ-1.2.) (3-ПКУВ-1.3.) (3-ПКУВ-2.1.) (3-ПКУВ-2.2.) (3-ПКУВ-2.3.) (3-ПКУВ-3.1.) (3-ПКУВ-3.2.) (3-ПКУВ-3.3.)	1-6
7	Единицы текста и единицы анализа текста.	2	Трудности выделения текстовых единиц. Единицы текста и единицы анализа текста. Высказывание и МФЕ как единицы текста. Соотношения МФЕ и абзаца. Иерархия текстовых единиц. Информемы и прагмемы как единицы анализа текста	(3-ПКУВ-1.1.) (3-ПКУВ-1.2.) (3-ПКУВ-1.3.) (3-ПКУВ-2.1.) (3-ПКУВ-2.2.) (3-ПКУВ-2.3.) (3-ПКУВ-3.1.) (3-ПКУВ-3.2.) (3-ПКУВ-3.3.)	1-6
8	Классификации текстов.	2	Типология текстов по характеру построения, по характеру передачи чужой речи, по количеству участников. Функционально-смысловые типы речи: аргументативные и изобразительные; традиционные и новые ФСТР.	(3-ПКУВ-1.1.) (3-ПКУВ-1.2.) (3-ПКУВ-1.3.) (3-ПКУВ-2.1.) (3-ПКУВ-2.2.) (3-ПКУВ-2.3.) (3-ПКУВ-3.1.) (3-ПКУВ-3.2.) (3-ПКУВ-3.3.)	1-6
9	Текстовые характеристики функциональных	2	Развертывание мысли, языковые средства композиционно-структурной связи фрагментов	(3-ПКУВ-1.1.) (3-ПКУВ-1.2.) (3-ПКУВ-1.3.)	1-6

	стилей речи.		текста, тональность, оценочность, темпоральная и локальная структура.	(З-ПКУВ-2.1.) (З-ПКУВ-2.2.) (З-ПКУВ-2.3.) (З-ПКУВ-3.1.) (З-ПКУВ-3.2.) (З-ПКУВ-3.3.)	
Итого:		18			

4.1.2 Практические занятия

№ п/п	Наименование модуля дисциплины	Объем, часов	Тема практического занятия/Краткое содержание занятия	Формируемые ЗУН	Ссылки на литературу
1	Вопрос об определении текста.	2	Текст как объект лингвистического и стилистического анализа. Понятие о тексте с позиций языка и речи. Текст как форма коммуникации.	(З-ПКУВ-2.1.) (У-ПКУВ-2.1.) (Н-ПКУВ-2.1.) (З-ПКУВ-2.2.) (У-ПКУВ-2.2.) (Н-ПКУВ-2.2.) (З-ПКУВ-2.3.) (У-ПКУВ-2.3.) (Н-ПКУВ-2.3.) (З-ПКУВ-3.1.) (У-ПКУВ-3.1.) (Н-ПКУВ-3.1.) (З-ПКУВ-3.2.) (У-ПКУВ-3.2.) (Н-ПКУВ-3.2.) (З-ПКУВ-3.3.) (У-ПКУВ-3.3.) (Н-ПКУВ-3.3.)	1-6
2	Базовые и системные признаки текста.	2	Целостность, членимость и связность как универсальные свойства текста. Виды и средства связи. Связь глобальная и локальная. Системные признаки текста: информативность, структурность, интегративность. Понятие информативности. Типы информации. Информационная насыщенность. Информационная напряженность текста и способы ее повышения. Регулятивность. Соотнесенность регулятивности с модальностью, экспрессивностью и эмотивностью.	(З-ПКУВ-1.1.) (У-ПКУВ-1.1.) (Н-ПКУВ-1.1.) (З-ПКУВ-1.2.) (У-ПКУВ-1.2.) (Н-ПКУВ-1.2.) (З-ПКУВ-1.3.) (У-ПКУВ-1.3.) (Н-ПКУВ-1.3.) (З-ПКУВ-3.1.) (У-ПКУВ-3.1.) (Н-ПКУВ-3.1.) (З-ПКУВ-3.2.) (У-ПКУВ-3.2.) (Н-ПКУВ-3.2.) (З-ПКУВ-3.3.) (У-ПКУВ-3.3.) (Н-ПКУВ-3.3.)	1-6
3	Глобальные текстовые категории. Категория	2	Понятие категории. Полевая организация текстовых категорий. Диалогичность как функционально-семантическая	(З-ПКУВ-1.1.) (У-ПКУВ-1.1.) (Н-ПКУВ-1.1.) (З-ПКУВ-1.2.)	1-6

	диалогичности.		категория. Способы выражения диалогичности в текстах научного и публицистического стилей. Категория субъектности. Субъективация повествования. Проблема образа автора. Категория адресованности и средства ее выражения. Образ адресата.	(У-ПКУВ-1.2.) (Н-ПКУВ-1.2.) (З-ПКУВ-1.3.) (У-ПКУВ-1.3.) (Н-ПКУВ-1.3.) (З-ПКУВ-2.1.) (У-ПКУВ-2.1.) (Н-ПКУВ-2.1.) (З-ПКУВ-2.2.) (У-ПКУВ-2.2.) (Н-ПКУВ-2.2.) (З-ПКУВ-2.3.) (У-ПКУВ-2.3.) (Н-ПКУВ-2.3.)	
4	Глобальные текстовые категории время, пространство, событие.	2	Время реальное и субъективное. Языковые средства выражения текстовой категории времени. Объективное и субъективное пространство. Языковые маркеры текстовой категории пространства. Понятие хронотопа. Видовые понятия категории событие. Связь события с ремой текста.	(З-ПКУВ-2.1.) (У-ПКУВ-2.1.) (Н-ПКУВ-2.1.) (З-ПКУВ-2.2.) (У-ПКУВ-2.2.) (Н-ПКУВ-2.2.) (З-ПКУВ-2.3.) (У-ПКУВ-2.3.) (Н-ПКУВ-2.3.) (З-ПКУВ-3.1.) (У-ПКУВ-3.1.) (Н-ПКУВ-3.1.) (З-ПКУВ-3.2.) (У-ПКУВ-3.2.) (Н-ПКУВ-3.2.) (З-ПКУВ-3.3.) (У-ПКУВ-3.3.) (Н-ПКУВ-3.3.)	1-6
5	Категория интертекстуальности и межтекстовые связи.	2	Соотношение понятий интертекстуальность и межтекстовые связи. Классификация межтекстовых связей. Тексты с заданными и свободными межтекстовыми связями	(З-ПКУВ-1.1.) (У-ПКУВ-1.1.) (Н-ПКУВ-1.1.) (З-ПКУВ-1.2.) (У-ПКУВ-1.2.) (Н-ПКУВ-1.2.) (З-ПКУВ-1.3.) (У-ПКУВ-1.3.) (Н-ПКУВ-1.3.) (З-ПКУВ-3.1.) (У-ПКУВ-3.1.) (Н-ПКУВ-3.1.) (З-ПКУВ-3.2.) (У-ПКУВ-3.2.) (Н-ПКУВ-3.2.) (З-ПКУВ-3.3.) (У-ПКУВ-3.3.) (Н-ПКУВ-3.3.)	1-6
6	Структура текста: его уровни и единицы.	2	Композиционная и логическая, внутренняя и внешняя структуры. Модель организации художественного текста:	(З-ПКУВ-1.1.) (У-ПКУВ-1.1.) (Н-ПКУВ-1.1.) (З-ПКУВ-1.2.)	1-6

			информативно-смысловой и прагматический уровни.	(У-ПКУВ-1.2.) (Н-ПКУВ-1.2.) (З-ПКУВ-1.3.) (У-ПКУВ-1.3.) (Н-ПКУВ-1.3.) (З-ПКУВ-2.1.) (У-ПКУВ-2.1.) (Н-ПКУВ-2.1.) (З-ПКУВ-2.2.) (У-ПКУВ-2.2.) (Н-ПКУВ-2.2.) (З-ПКУВ-2.3.) (У-ПКУВ-2.3.) (Н-ПКУВ-2.3.)	
7	Единицы текста и единицы анализа текста.	2	Трудности выделения текстовых единиц. Единицы текста и единицы анализа текста. Высказывание и МФЕ как единицы текста. Соотношения МФЕ и абзаца. Иерархия текстовых единиц. Информемы и прагмемы как единицы анализа текста	(З-ПКУВ-2.1.) (У-ПКУВ-2.1.) (Н-ПКУВ-2.1.) (З-ПКУВ-2.2.) (У-ПКУВ-2.2.) (Н-ПКУВ-2.2.) (З-ПКУВ-2.3.) (У-ПКУВ-2.3.) (Н-ПКУВ-2.3.) (З-ПКУВ-3.1.) (У-ПКУВ-3.1.) (Н-ПКУВ-3.1.) (З-ПКУВ-3.2.) (У-ПКУВ-3.2.) (Н-ПКУВ-3.2.) (З-ПКУВ-3.3.) (У-ПКУВ-3.3.) (Н-ПКУВ-3.3.)	1-6
8	Классификации текстов.	2	Типология текстов по характеру построения, по характеру передачи чужой речи, по количеству участников. Функционально-смысловые типы речи: аргументативные и изобразительные; традиционные и новые ФСТР.	(З-ПКУВ-1.1.) (У-ПКУВ-1.1.) (Н-ПКУВ-1.1.) (З-ПКУВ-1.2.) (У-ПКУВ-1.2.) (Н-ПКУВ-1.2.) (З-ПКУВ-1.3.) (У-ПКУВ-1.3.) (Н-ПКУВ-1.3.) (З-ПКУВ-3.1.) (У-ПКУВ-3.1.) (Н-ПКУВ-3.1.) (З-ПКУВ-3.2.) (У-ПКУВ-3.2.) (Н-ПКУВ-3.2.) (З-ПКУВ-3.3.) (У-ПКУВ-3.3.) (Н-ПКУВ-3.3.)	1-6
9	Текстовые характеристики функциональных стилей речи.	2	Развертывание мысли, языковые средства композиционно-структурной связи фрагментов текста, тональность,	(З-ПКУВ-1.1.) (У-ПКУВ-1.1.) (Н-ПКУВ-1.1.) (З-ПКУВ-1.2.)	1-6

			оценочность, темпоральная и локальная структура.	(У-ПКУВ-1.2.) (Н-ПКУВ-1.2.) (З-ПКУВ-1.3.) (У-ПКУВ-1.3.) (Н-ПКУВ-1.3.) (З-ПКУВ-2.1.) (У-ПКУВ-2.1.) (Н-ПКУВ-2.1.) (З-ПКУВ-2.2.) (У-ПКУВ-2.2.) (Н-ПКУВ-2.2.) (З-ПКУВ-2.3.) (У-ПКУВ-2.3.) (Н-ПКУВ-2.3.)	
Итого:		18			

4.1.3 Лабораторные занятия учебным планом не предусмотрены.

4.1.4 Самостоятельная работа студента

№ п/п	Наименование модуля дисциплины	Объем, часов	Вид СРС	Формируемые ЗУН	Ссылки на литературу
8 семестр					
1	Вопрос об определении текста.	8	Подготовка конспекта, выполнение домашнего задания, анализ текста	(З-ПКУВ-2.1.) (У-ПКУВ-2.1.) (Н-ПКУВ-2.1.) (З-ПКУВ-2.2.) (У-ПКУВ-2.2.) (Н-ПКУВ-2.2.) (З-ПКУВ-2.3.) (У-ПКУВ-2.3.) (Н-ПКУВ-2.3.) (З-ПКУВ-3.1.) (У-ПКУВ-3.1.) (Н-ПКУВ-3.1.) (З-ПКУВ-3.2.) (У-ПКУВ-3.2.) (Н-ПКУВ-3.2.) (З-ПКУВ-3.3.) (У-ПКУВ-3.3.) (Н-ПКУВ-3.3.)	1-6
2	Базовые и системные признаки текста.	8	Подготовка конспекта, выполнение домашнего задания	(З-ПКУВ-1.1.) (У-ПКУВ-1.1.) (Н-ПКУВ-1.1.) (З-ПКУВ-1.2.) (У-ПКУВ-1.2.) (Н-ПКУВ-1.2.) (З-ПКУВ-1.3.) (У-ПКУВ-1.3.) (Н-ПКУВ-1.3.) (З-ПКУВ-3.1.) (У-ПКУВ-3.1.) (Н-ПКУВ-3.1.)	1-6

				(З-ПКУВ-3.2.) (У-ПКУВ-3.2.) (Н-ПКУВ-3.2.) (З-ПКУВ-3.3.) (У-ПКУВ-3.3.) (Н-ПКУВ-3.3.)	
3	Глобальные текстовые категории. Категория диалогичности.	8	Подготовка конспекта, выполнение домашнего задания, анализ текста	(З-ПКУВ-1.1.) (У-ПКУВ-1.1.) (Н-ПКУВ-1.1.) (З-ПКУВ-1.2.) (У-ПКУВ-1.2.) (Н-ПКУВ-1.2.) (З-ПКУВ-1.3.) (У-ПКУВ-1.3.) (Н-ПКУВ-1.3.) (З-ПКУВ-2.1.) (У-ПКУВ-2.1.) (Н-ПКУВ-2.1.) (З-ПКУВ-2.2.) (У-ПКУВ-2.2.) (Н-ПКУВ-2.2.) (З-ПКУВ-2.3.) (У-ПКУВ-2.3.) (Н-ПКУВ-2.3.)	1-6
4	Глобальные текстовые категории время, пространство, событие.	8	Подготовка конспекта, выполнение домашнего задания, анализ текста	(З-ПКУВ-2.1.) (У-ПКУВ-2.1.) (Н-ПКУВ-2.1.) (З-ПКУВ-2.2.) (У-ПКУВ-2.2.) (Н-ПКУВ-2.2.) (З-ПКУВ-2.3.) (У-ПКУВ-2.3.) (Н-ПКУВ-2.3.) (З-ПКУВ-3.1.) (У-ПКУВ-3.1.) (Н-ПКУВ-3.1.) (З-ПКУВ-3.2.) (У-ПКУВ-3.2.) (Н-ПКУВ-3.2.) (З-ПКУВ-3.3.) (У-ПКУВ-3.3.) (Н-ПКУВ-3.3.)	1-6
5	Категория интертекстуальности и межтекстовые связи.	8	Подготовка конспекта, выполнение домашнего задания, анализ текста	((З-ПКУВ-1.1.) (У-ПКУВ-1.1.) (Н-ПКУВ-1.1.) (З-ПКУВ-1.2.) (У-ПКУВ-1.2.) (Н-ПКУВ-1.2.) (З-ПКУВ-1.3.) (У-ПКУВ-1.3.) (Н-ПКУВ-1.3.) (З-ПКУВ-3.1.) (У-ПКУВ-3.1.) (Н-ПКУВ-3.1.)	1-6

				(З-ПКУВ-3.2.) (У-ПКУВ-3.2.) (Н-ПКУВ-3.2.) (З-ПКУВ-3.3.) (У-ПКУВ-3.3.) (Н-ПКУВ-3.3.)	
6	Структура текста: его уровни и единицы.	8	Подготовка конспекта, выполнение домашнего задания, анализ текста	(З-ПКУВ-1.1.) (У-ПКУВ-1.1.) (Н-ПКУВ-1.1.) (З-ПКУВ-1.2.) (У-ПКУВ-1.2.) (Н-ПКУВ-1.2.) (З-ПКУВ-1.3.) (У-ПКУВ-1.3.) (Н-ПКУВ-1.3.) (З-ПКУВ-2.1.) (У-ПКУВ-2.1.) (Н-ПКУВ-2.1.) (З-ПКУВ-2.2.) (У-ПКУВ-2.2.) (Н-ПКУВ-2.2.) (З-ПКУВ-2.3.) (У-ПКУВ-2.3.) (Н-ПКУВ-2.3.)	1-6
7	Единицы текста и единицы анализа текста.	8	Подготовка конспекта, выполнение домашнего задания, анализ текста	(З-ПКУВ-2.1.) (У-ПКУВ-2.1.) (Н-ПКУВ-2.1.) (З-ПКУВ-2.2.) (У-ПКУВ-2.2.) (Н-ПКУВ-2.2.) (З-ПКУВ-2.3.) (У-ПКУВ-2.3.) (Н-ПКУВ-2.3.) (З-ПКУВ-3.1.) (У-ПКУВ-3.1.) (Н-ПКУВ-3.1.) (З-ПКУВ-3.2.) (У-ПКУВ-3.2.) (Н-ПКУВ-3.2.) (З-ПКУВ-3.3.) (У-ПКУВ-3.3.) (Н-ПКУВ-3.3.)	1-6
8	Классификации текстов.	8	Подготовка конспекта, выполнение домашнего задания, анализ текста	(З-ПКУВ-1.1.) (У-ПКУВ-1.1.) (Н-ПКУВ-1.1.) (З-ПКУВ-1.2.) (У-ПКУВ-1.2.) (Н-ПКУВ-1.2.) (З-ПКУВ-1.3.) (У-ПКУВ-1.3.) (Н-ПКУВ-1.3.) (З-ПКУВ-3.1.) (У-ПКУВ-3.1.) (Н-ПКУВ-3.1.)	1-6

				(З-ПКУВ-3.2.) (У-ПКУВ-3.2.) (Н-ПКУВ-3.2.) (З-ПКУВ-3.3.) (У-ПКУВ-3.3.) (Н-ПКУВ-3.3.)	
9	Текстовые характеристики функциональных стилей речи.	8	Подготовка конспекта, выполнение домашнего задания, анализ текста	(З-ПКУВ-1.1.) (У-ПКУВ-1.1.) (Н-ПКУВ-1.1.) (З-ПКУВ-1.2.) (У-ПКУВ-1.2.) (Н-ПКУВ-1.2.) (З-ПКУВ-1.3.) (У-ПКУВ-1.3.) (Н-ПКУВ-1.3.) (З-ПКУВ-2.1.) (У-ПКУВ-2.1.) (Н-ПКУВ-2.1.) (З-ПКУВ-2.2.) (У-ПКУВ-2.2.) (Н-ПКУВ-2.2.) (З-ПКУВ-2.3.) (У-ПКУВ-2.3.) (Н-ПКУВ-2.3.)	1-6
Итого:		72			

4.1.5 Интерактивные формы занятий учебным планом не предусмотрены.

4.2 Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

4.2.1 Литература

1. Арнольд, И. В. Стилистика. Современный английский язык [Электронный ресурс] / И. В. Арнольд. - 10-е изд., стер. – Москва : Флинта, 2010. - 384 с. - ISBN 978-5-89349-363-4. - URL: <http://znanium.com/catalog/product/495859> (дата обращения: 28.08.2019). – Режим доступа: для авториз. пользователей. – Текст : электронный.
2. Гороя, И. Г. Стилистика русского языка и культура речи : учебное пособие для студентов филологических факультетов вузов / И. Г. Гороя. — Оренбург : Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2015. — 199 с. — ISBN 978-5-7410-1203-1.— URL: <http://www.iprbookshop.ru/54160.html> (дата обращения: 28.08.2019). – Режим доступа: для авториз. пользователей. – Текст : электронный.
3. Гуревич В. В. English stilistics. Стилистика английского языка: Учебное пособие / Гуревич В.В., - 8-е изд., стер. – Москва :Флинта, 2017. - 68 с.: ISBN 978-5-89349-814-1 - URL: <http://znanium.com/catalog/product/465610> (дата обращения: 28.08.2019). – Режим доступа: для авториз. пользователей. – Текст : электронный.
4. Кузнецова, Л. Э. Стилистика английского языка : учебно-методическое пособие для студентов факультета иностранных языков, обучающихся по направлениям подготовки «Педагогическое образование» и «Лингвистика» / Л. Э. Кузнецова. — Армавир : Армавирский государственный педагогический университет, 2014. — 261 с. — ISBN 2227-8397. – URL: <http://www.iprbookshop.ru/54536.html> (дата обращения: 28.08.2019). – Режим доступа: для авториз. пользователей. – Текст : электронный.
5. Лушникова Г. И. Английский язык. Стилистика. The Power of Stylistics : учебное пособие / Г. И. Лушникова, Т. Ю. Осадчая. — Москва : ИНФРА-М, 2020. — 189 с. — (Высшее образование: Бакалавриат). — URL: <http://znanium.com/catalog/product/1061626> (дата обращения: 28.08.2019). – Режим доступа: для авториз. пользователей. – Текст : электронный.

4.2.2 Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы

1. Электронная библиотека Сочинского государственного университета: база данных. – Сочи, [2017-]. – URL: <http://lib.sutr.ru/> (дата обращения: 28.08.2019). – Текст: электронный.
2. ScienceDirect: полнотекстовая база данных / издательство Elsevier. – URL: <https://www.sciencedirect.com/> (дата обращения: 28.08.2019). – Режим доступа: для авториз. пользователей. – Текст: электронный.
3. SpringerNature : полнотекстовая база данных / Springer Nature Switzerland AG. Part of Springer Nature. – URL: <https://link.springer.com/> (дата обращения: 28.08.2019). – Режим доступа: для авториз. пользователей. – Текст: электронный.
4. КонсультантПлюс : справочно-правовая система / Компания «КонсультантПлюс». – Москва, [1997-]. – Режим доступа: локальная сеть СГУ. – Текст: электронный.

4.2.3 Интернет-ресурсы и другие электронные информационные источники

1. IPRbooks: электронно-библиотечная система / ЭБС IPRbooks; ООО «Ай Пи Эр Медиа», электронное периодическое издание «www.iprbookshop.ru». – Саратов, [2010-]. – URL: <http://www.iprbookshop.ru/> (дата обращения: 28.08.2019). – Режим доступа: для авториз. пользователей. – Текст: электронный.
2. .com : электронно-библиотечная система / ЭБС Znanium.com, ООО «Научно-издательский центр Инфра-М». – Москва, [2011-]. – URL: <http://znanium.com/> (дата обращения: 28.08.2019). – Режим доступа: для авториз. пользователей. – Текст: электронный.
3. Национальная электронная библиотека (НЭБ): Федеральная государственная информационная система / Министерство Культуры РФ. – Москва, [2004-]. – Режим доступа: <https://rusneb.ru> (дата обращения: 28.08.2019). – Режим доступа: для авториз. пользователей. – Текст: электронный.
4. Polpred.com Обзор СМИ: электронно-библиотечная система / Г. Вачнадзе, ООО «ПОЛПРЕД Справочники». – Москва, [1997-]. – URL <https://polpred.com/> (дата обращения: 28.08.2019). – Режим доступа: для авториз. пользователей. – Текст: электронный.
5. КиберЛенинка : научная электронная библиотека открытого доступа / ООО «Итеос». – Электрон. дан. – Москва, [2014-]. – URL: <https://cyberleninka.ru/> (дата обращения: 28.08.2019). – Текст: электронный.
6. eLIBRARY.RU: научная электронная библиотека / Компания «Научная электронная библиотека» (eLIBRARY.RU). – Москва, [2000-]. – URL: <https://elibrary.ru/> (дата обращения: 28.08.2019). – Режим доступа: для авториз. пользователей. – Текст: электронный.

Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины соответствует библиотечному фонду СГУ.



Зав. библиотекой

Е.С. Мысина

4.3 Формы и содержание текущей и промежуточной аттестации по дисциплине

Текущая аттестация по дисциплине осуществляется в форме проведения контрольного опроса; проверки домашних заданий, написания доклада и представления презентаций. Форма промежуточной аттестации – зачет с оценкой.

Содержание текущей и промежуточной аттестации по дисциплине раскрывается в фонде оценочных средств (контролирующих материалов), предназначенном для проверки соответствия уровня подготовки по дисциплине.

Оценочные средства по дисциплине содержат:

- перечень вариантов домашнего задания;
- вопросы контрольного опроса;
- перечень тем для докладов с презентациями;
- вопросы к зачету с оценкой.

Вопросы к зачету с оценкой по дисциплине «Стилистика текста» 8 семестр

1. Филологический подход к изучению текста.

2. Текст как объект лингвистического и как объект стилистического анализа.
3. Текст как форма коммуникации.
4. Целостность и связность как универсальные свойства текста.
5. Средства межфразовой связи.
6. Информативность как системный признак текста. Виды информации.
7. Регулятивность как системное свойство текста, соотносимое с модальностью, экспрессивностью, эмотивностью.
8. Понятие категории. Структура текстовой категории: линейная, полевая, объемная.
9. Диалогичность как функционально-смысловая категория. Способы выражения в научном и публицистическом текстах.
10. Категория субъектности. Понятие субъекта повествования. Способы субъективации повествования.
11. Проблема образа автора.
12. Категория адресованности. Образ адресата. Глубина прочтения текста. Различные классификации читателей.
13. Текстовые категории время, пространство и событие.
14. Категория интертекстуальности. Понятие межтекстовых связей и их виды.
15. Понятие о структуре текста. Композиционная и логическая, внешняя и внутренняя структура.
16. Вопрос о выделении структурных единиц текста. Высказывание и МФЕ как структурные единицы текста. Соотношение МФЕ и абзаца.
17. Типы текстов по характеру построения.
18. Типы текстов по количеству участников и по характеру передачи чужой речи.
19. Функционально-смысловая типология текстов: аргументативные и изобразительные тексты. Повествование и сообщение: целевая установка, структурные части, языковые особенности.
20. Описание и характеристика: целевая установка, структурные части, языковые особенности, виды описаний.
21. Рассуждение и умозаключение: целевая установка, структурные части, языковые особенности.
22. Определение и объяснение понятий: целевая установка, структурные части, языковые особенности. Специфика новых функционально-смысловых типов текстов – констатации и предписания.
23. Textoобразующие возможности языковых единиц разного уровня.
24. Текстовые характеристики функциональных стилей.

5 УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ И РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ

5.1 Методические рекомендации обучающимся по изучению дисциплины

Поскольку развитие переводческих навыков и умений требует большего количества тренировочных упражнений, то занятия в аудитории должны обеспечиваться самостоятельной работой учащихся. Настоящей программой предусмотрено увеличение объема самостоятельной работы студентов, что позволяет создать объективные условия для решения проблемных творческих задач, ориентированных на будущую профессиональную деятельность учащихся.

Результатом аудиторной работы является анализ текста с изложением основных аспектов темы с преимущественной установкой на те из них, которые представляют трудности при переводе и понимании смысла. Активное участие в обсуждении проблем на практических занятиях обеспечивает формирование стойких навыков перевода и определение специфики его реализации в каждом из языков.

В систему самостоятельной работы студентов входит:

- читать аутентичные тексты разных жанров преимущественно с пониманием основного содержания;
- определять тему, выделять основную мысль, выделять главные факты, опуская

второстепенные;

- устанавливать логическую последовательность основных фактов текста,
- заучивание наизусть отдельных отрывков текста,
- работа со словарями и справочниками для уточнения реалий и семантизации лексики,
- иллюстрация теоретических положений собственными примерами,
- подготовка устного и письменно перевода.

При подготовке докладов и рефератов рекомендуется изучение широкого круга литературы, привлечение материалов из сети Интернет.

Выполнение практических домашних заданий должно быть прокомментировано. На выполнение тестовых заданий по практике перевода (50 вопросов) отводится не более 40 минут.

5.2 Организация самостоятельной работы студента по дисциплине

Самостоятельная работа студента является ключевой составляющей учебного процесса, которая определяет формирование навыков, умений и знаний, приемов познавательной деятельности и обеспечивает интерес к творческой работе.

Организация самостоятельной работы студентов осуществляется по трем направлениям:

- определение цели, программы, плана задания или работы;
- со стороны преподавателя студенту оказывается помощь в технике изучения материала, подборе литературы для ознакомления и написания доклада;
- контроль усвоения знаний, приобретения навыков по дисциплине, оценка выполненного доклада.

Мерами по обеспечению выполнения обучающимися всех видов самостоятельной работы являются:

- обеспечение средствами вычислительной техники, программное обеспечение;
- наличие раздаточного материала, комплектов индивидуальных заданий, учебно-методических материалов, тем докладов со списком рекомендуемой литературы и т.п.;
- обеспечение учебно-методической и справочной литературой всех видов самостоятельной работы.

5.3 Особенности преподавания дисциплины

При реализации дисциплины «Стилистика текста» применяются образовательные технологии классифицируемые:

по видам учебной работы:

- лекция - устное систематическое и последовательное изложение материала по какой-либо проблеме, методу, теме вопроса. По способу изложения материала существуют: проблемная, лекция – визуализация, бинарная лекция, лекция-пресс-конференция, лекция-беседа, лекция-дискуссия, лекция с заранее запланированными ошибками и др.;

- практическое занятие - это занятие, проводимое под руководством преподавателя в учебной аудитории, направленное на углубление научно-теоретических знаний и овладение определенными методами самостоятельной работы, которое формирует практические умения. Практические занятия проводятся в виде: разбора конкретных ситуаций, компьютерных симуляций, тренингов, бесед, дискуссий, взаимообучения;

- самостоятельная работа студентов - вид деятельности, при котором в условиях систематического уменьшения прямого контакта с преподавателем студентами выполняются учебные задания;

- организация и проведение консультаций;
- проведение экзамена.

Проведение всех видов занятий (лекционные, практические, лабораторные и т.д.) при преподавании дисциплины, проведение консультаций, промежуточная и текущая аттестация возможна с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий.

5.4 Материально-техническое обеспечение дисциплины

1. Практические занятия: компьютерный класс, презентационная техника, программное обеспечение.

2. Прочее: рабочее место преподавателя, оснащенное компьютером с доступом в Интернет, рабочие места обучающихся, оснащенные компьютерами с доступом в Интернет и лицензионным оборудованием, предназначенные для работы в электронной образовательной среде: OS Microsoft Windows – Лицензионные договора №0318100046815000032-0003440-01 (08/16д) от 13.01.2015, №0318100046815000030-0003440-01 (06/16д) от 13.01.2015 Microsoft Office 2013 Professional Plus, Договор № 05/16 гпд от 13.01.2015г, срок соглашения бессрочный.

Дистанционная поддержка дисциплины: для обмена информацией с преподавателем используется электронная почта кафедры РГиРФ: sutr35@mail.ru.

При организации занятий, текущей и промежуточной аттестации с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий используются различные электронные образовательные ресурсы и онлайн сервисы, в том числе: Skype, Zoom, Big Blue Button, Moodle, WhatsApp.

5.5. Методическое обеспечение образовательного процесса для обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья.

Условия организации и содержание обучения и контроля знаний инвалидов и обучающихся с ОВЗ по дисциплине определяются программой дисциплины, адаптированной при необходимости для обучения указанных обучающихся.

Организация обучения, текущей и промежуточной аттестации студентов-инвалидов и студентов с ОВЗ осуществляется с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья таких обучающихся.

Исходя из психофизического развития и состояния здоровья студентов-инвалидов и студентов с ОВЗ, организуются занятия совместно с другими обучающимися в общих группах, используя социально-активные и рефлексивные методы обучения создания комфортного психологического климата в студенческой группе или, при соответствующем заявлении такого обучающегося, по индивидуальной программе, которая является модифицированным вариантом основной рабочей программы дисциплины. При этом содержание программы дисциплины не изменяется. Изменяются, как правило, формы обучения и контроля знаний, образовательные технологии и дидактические материалы.

Обучение студентов-инвалидов и студентов с ОВЗ также может осуществляться индивидуально и/или с применением дистанционных технологий.

Дистанционное обучение обеспечивает возможность коммуникаций с преподавателем, а так же с другими обучаемыми посредством вебинаров (например, с использованием программы Skype) , что способствует сплочению группы, направляет учебную группу на совместную работу, обсуждение, принятие группового решения.

В учебном процессе для повышения уровня восприятия и переработки учебной информации студентов-инвалидов и студентов с ОВЗ применяются мультимедийные и специализированные технические средства приема-передачи учебной информации в доступных формах для студентов с различными нарушениями, обеспечивается выпуск альтернативных форматов печатных материалов (крупный шрифт), электронных образовательных ресурсов в формах, адаптированных к ограничениям здоровья обучающихся, наличие необходимого материально-технического оснащения.

Подбор и разработка учебных материалов производится преподавателем с учетом того, чтобы студенты с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения – аудиально (например, с использованием программ-синтезаторов речи).

Для осуществления процедур текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся инвалидов и лиц с ОВЗ фонд оценочных средств по дисциплине, позволяющий оценить достижение ими результатов обучения и уровень сформированности компетенций, предусмотренных учебным планом и рабочей программой дисциплины, адаптируется для обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья с учетом индивидуальных психофизиологических особенностей (устно, письменно на бумаге, письменно на компьютере, в форме тестирования и т.п.). При необходимости обучающимся предоставляется дополнительное время для подготовки ответа при прохождении аттестации.

**44.03.05 ПЕДАГОГИЧЕСКОЕ ОБРАЗОВАНИЕ (С ДВУМЯ ПРОФИЛЯМИ
ПОДГОТОВКИ), бакалавр**
профиль **Иностранный язык и иностранный язык**

АННОТАЦИЯ

рабочей программы дисциплины

Стилистика текста

Дисциплина части, формируемой участниками образовательных отношений
Очная форма обучения

Составитель аннотации – Посохова Л.А., к.пед.н., доцент кафедры РГиРФ 

Общая трудоемкость дисциплины (ЗЕТ/ час.)	3/108
Цель изучения дисциплины	Дисциплина нацелена на то, чтобы ввести студентов в круг вопросов английской стилистики текста, ознакомить с теоретическими основами стилистики текста, научить понимать существенные характеристики текста.
Содержание дисциплины	Вопрос об определении текста. Базовые и системные признаки текста. Глобальные текстовые категории. Категория диалогичности. Глобальные текстовые категории время, пространство, событие. Категория интертекстуальности и межтекстовые связи. Структура текста: его уровни и единицы. Единицы текста и единицы анализа текста. Классификации текстов. Текстовые характеристики функциональных стилей речи.
Формируемые компетенции (коды)	ПКУВ-1, ПКУВ-2, ПКУВ-3
Коды и наименование индикатора достижения компетенции	ПКУВ-1.1 – демонстрирует владение системой лингвистических знаний, включающих в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей; ПКУВ-1.2 – демонстрирует умение понимать на слух аудиотекст (в целом и выборочно), отражающий различные сферы общения в пределах программного материала; читать аутентичные тексты пределах программного материала; читать аутентичные тексты разных жанров, понимая их основное содержание (глобальное, ознакомительное чтение) или выборочно (поисковое, про-смотровое чтение), в том числе читать публицистические, научно-популярные, литературные тексты; выразительно читать вслух оригинальный текст; продуцировать высказывания по тематике программы, осуществлять комментирование прочитанных и прослушанных текстов; писать орфографически и пунктуационно правильно в пределах лексического минимума; ПКУВ-1.3 – демонстрирует владение лексико-грамматическим материалом, определенным программой; навыками восприятия, понимания анализа устной и письменной речи на иностранном языке; ПКУВ-2.1 – анализирует значение и возможность употребления новых лексических единиц, определенных программой; значения изученных грамматических явлений; ПКУВ-2.2 – использует способы

	<p>выражения коммуникативных намерений (запрос и сообщение информации, выражение мнения), в том числе участия в беседе проблемного характера и дискуссии, участия в обсуждении проблем в связи с прочитанным/прослушанным текстом; выражения своих мыслей в письменной форме при написании сочинений, эссе, писем, планов, составлении тезисов, выписывания нужной информации из текста;</p> <p>ПКУВ-2.3 – осуществляет употребление необходимого для целей коммуникации материала адекватно ситуации общения; владение основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия);</p> <p>ПКУВ-3.1 – применяет навыки использования новой информации коммуникативно-поведенческого и страноведческого характера в рамках программы.</p> <p>ПКУВ-3.2 – демонстрирует умение преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур; осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения.</p> <p>ПКУВ-3.3 – демонстрирует знание системы знаний об этических и нравственных нормах поведения, принятых в инокультурном социуме, о моделях социальных ситуаций, типичных сценариях взаимодействия и способностью применять их в общей и профессиональной сферах.</p>
Наименование дисциплин, необходимых для освоения данной дисциплины	<p>«Лингвострановедение и страноведение», «Лексикология»</p> <p>«Латинский язык и античная культура»</p> <p>«Методика обучения иностранному языку»</p> <p>«Теоретическая грамматика»</p> <p>«Регионоведение»</p> <p>«Государственное устройство страны изучаемого языка»</p> <p>«Введение в переводоведение»</p> <p>«Переводческое реферирование»</p> <p>«Введение в романо-германскую лингвокультурологию»</p> <p>«Русский как иностранный»</p>
Образовательные технологии	<p>Лекционные занятия;</p> <p>Практические занятия;</p> <p>Самостоятельная работа.</p>
Формы текущего контроля успеваемости	<p>Домашнее задание, контрольный опрос,</p> <p>Презентация с докладом</p>
Форма промежуточной аттестации	<p>Зачет с оценкой</p>

Зав. кафедрой РГнРФ _____



Березовская Л.Г.